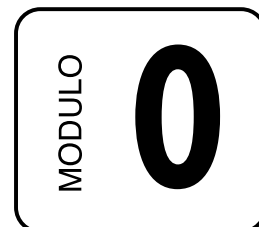


Quartiere Fieristico di Bologna, 25-26-27 febbraio 2010

Segreteria organizzativa:
ABSOLUT eventi&comunicazione
tel. +39 051 272523 - fax +39 051 272508Segreteria scientifica e vendita stand: **Editrice Il Campo s.r.l.**
via G. Amendola, 11 - 40121 Bologna - Italy - C.F. e P.I. 00465730372
tel. +39 051 255544 - fax +39 051 255360 - forum@ilcampo.itIn collaborazione con:
 BolognaFiere**Richiesta di autorizzazione, verifica progetto
e collaudo di allestimento fuori standard***Application form for authorization
and check of non standard assembly***La Ditta sottoscritta / The undersigned Company**Ragione sociale della Ditta Espositrice/*Exhibitor's corporate name* _____
Indirizzo completo/*Full address* _____
Nazione/*Country* _____ Tel./*Phone* _____ Fax _____ E-mail _____
Partita IVA/*VAT registration no.* _____ Pad./*Hall* _____ Stand _____
Incaricato dei contatti/*Contact person* _____ Tel. in fiera/*Phone no. in fair* _____
(Compilare tutti i campi in stampatello leggibile/*Please fill in the spaces in capital letters*)

- preso atto che per poter realizzare Allestimenti Fuori Standard è necessario ottenere l'autorizzazione di BolognaFiere e che per ogni Allestimento è obbligatorio eseguire il collaudo statico;
- *taking note that for building "non standard" stand fittings BolognaFiere has to issue a written authorization and that the static test is required and compulsory for every assembly;*
- preso atto che il collaudo statico sarà effettuato esclusivamente a cura di BolognaFiere S.p.A. e che l'Espositore, a fronte di ciò, è tenuto al pagamento del corrispondente importo:
- *taking note that only BolognaFiere S.p.A. can execute the static test and that the Exhibitor has to pay for it*

CHIEDE / ASKS

la verifica del progetto ed il collaudo degli Allestimenti Fuori Standard sotto elencati:

Check of the plan and test of the non standard assembly listed below: **STRUTTURE TRALICCIATE TIPO "AMERICANE" (con sviluppo complessivo superiore ai 32 m e/o luce strutturale libera superiore a 8 m)****LATTICE STRUCTURES, TRUSS BEAM (with total length over 32 m. and/or free structure span over 8 m)**

La verifica della compatibilità del progetto e l'esecuzione del collaudo da parte di BolognaFiere, sono subordinati all'invio, da parte dell'Espositore, della documentazione elencata sul retro del presente modulo, al punto 1, ed al pagamento di:

To obtain the check of the plan compliance and the test by BolognaFiere, the Exhibitor will have to forward the documentation of point 1 on the back of this form and arrange for the payment of:

Per struttura utilizzata in proiezione su una superficie dello stand:

| | | | |
|--|---|----------|---------|
| <input type="checkbox"/> fino a 250 m ² di superficie <i>up to 250 m² of surface</i> | Importo forfetario <i>All-in amount of</i> | € 150,00 | € _____ |
| <input type="checkbox"/> da 251 m ² fino a 500 m ² di superficie <i>from 251 m² up to 500 m² of surface</i> | Importo forfetario <i>All-in amount of</i> | € 200,00 | € _____ |
| <input type="checkbox"/> oltre 500 m ² di superficie <i>over 500 m² of surface</i> | Importo forfetario <i>All-in amount of</i> | € 300,00 | € _____ |

Quartiere Fieristico di Bologna, 25-26-27 febbraio 2010

Segreteria organizzativa:
ABSOLUT eventi&comunicazione
tel. +39 051 272523 - fax +39 051 272508

Segreteria scientifica e vendita stand: **Editrice Il Campo s.r.l.**
via G. Amendola, 11 - 40121 Bologna - Italy - C.F. e P.I. 00465730372
tel. +39 051 255544 - fax +39 051 255360 - forum@ilcampo.it

In collaborazione con:
 **BolognaFiere**

VERIFICA PROGETTO DA PARTE DI TECNICO ABILITATO
CHECK OF THE PLAN BY QUALIFIED PROFESSIONAL

Importo forfetario / All-in amount of € 150,00 € _____

IMPONIBILE / TAXABLE € _____

IVA / VAT 20% € _____

TOTALE / TOTAL € _____

- Assegno / *Cheque no* _____ della banca / *of Bank* _____
intestato a Editrice il Campo / *in favour of Editrice il Campo* _____
- Accreditato a / *Credited to* Editrice il Campo
Codice Iban/*IBAN code* IT64W063850244207400015970T

Gli importi sopra indicati verranno fatturati maggiorati del 20% per le strutture per le quali non sia stata richiesta la preventiva autorizzazione ma rilevate durante i lavori di allestimento.

The above mentioned amounts will be increased of 20% for non previously authorized structures surveyed during the assembling.

L'Espositore dichiara di aver preso visione delle Prescrizioni Tecniche contenute nel Regolamento di Manifestazione e si obbliga ad attenersi scrupolosamente ad ogni normativa in materia di prevenzione incendi, realizzazione di impianti elettrici ed allestimenti, sicurezza ed igiene sul lavoro e tutela del lavoratore dipendente

The Exhibitor declares to have looked over the Technical Indications of the Exhibition Rules and to comply carefully with regulations concerning fire prevention, carrying out of electric plants, work safety and health and subordinate employees protection.

Timbro e firma del legale rappresentante
Stamp and signature of legal representative

Data/Date: _____

Da inviare almeno 30 giorni prima della data di inizio della manifestazione a Segreteria organizzativa:
To be sent at least 30 days before the beginning of the Exhibition to Organizing secretary
Absolut eventi&comunicazione fax 0039 051 272508 - tel. 0039 051 272523

Quartiere Fieristico di Bologna, 25-26-27 febbraio 2010

Segreteria organizzativa:
ABSOLUT eventi&comunicazione
tel. +39 051 272523 - fax +39 051 272508

Segreteria scientifica e vendita stand: **Editrice Il Campo s.r.l.**
via G. Amendola, 11 - 40121 Bologna - Italy - C.F. e P.I. 00465730372
tel. +39 051 255544 - fax +39 051 255360 - forum@ilcampo.it

In collaborazione con:
 BolognaFiere

Si ricorda che ai sensi del Regolamento Tecnico sono considerati fuori standard gli allestimenti che hanno anche **una sola delle seguenti caratteristiche:**

- strutture tralicciate tipo "Americane" con sviluppo complessivo superiore ai 32 m. e/o luce strutturale libera superiore a 8 m.
- sistemi di ancoraggio a strutture di BolognaFiere
- soppalco con locali al primo livello, anche se interdetto al pubblico
- uso di coperture in aree esterne superiori a 75 mq.

*We remind you that, according to the Technical Rules, we consider non standard all the assemblies having even **only one of the following characteristics:***

- ✓ *Lattice structures, truss beam with total length over 32 m and/or free structure span over 8 m*
- ✓ *Anchorage to BolognaFiere structures*
- ✓ *Stand built on intermediate floor (second storey), even if the public is not admitted*

1) **STRUTTURE TRALICCIATE TIPO "AMERICANE"** (lunghezza complessiva superiore ai 32 m. e/o luce strutturale libera superiore a 8 m)

Documentazione da presentare in duplice copia:

- a. Progetto della struttura, a firma di tecnico abilitato, corredato da relazione di calcolo, comprendente le condizioni di carico che si avranno nelle fasi di montaggio e smontaggio, in base alla metodologia di costruzione prevista.
- b. Relazione di corretto montaggio a cura dell'installatore

1) **LATTICE STRUCTURES, TRUSS BEAM** (with total length over 32 m and/or free structure span over 8 m.)

Documentation to be produced in two copies:

- a. *Plan of the structure signed by a qualified technician with calculation report including the charge conditions of assembly and disassembly according to the expected building methods*
- b. *Declaration of correct assembling must be issued by the installer*

Tutte le documentazioni sopra elencate devono riportare firme leggibili, timbri degli albi professionali e date. Per gli stand a due piani, dovrà essere prodotta a cura della ditta espositrice, dichiarazione circa l'utilizzo dello spazio ad uso privato del soppalco e l'affluenza del pubblico regolamentato da personale incaricato presente nello stand.

All the above mentioned documentation must contain readable signatures, stamps of the professional roll and dates.

For two levels stand the Exhibitor must produce declaration that the area on the intermediate floor is for private use only and that the flow of visitors is regulated by the staff present in the stand.

L'Ufficio Sicurezza di BolognaFiere è a disposizione per eventuali chiarimenti

The Safety Department of BolognaFiere is at disposal for any further details

(Tel. +39 051 282336 – Tel. +39 051 282342 – Fax +39 051 6374009)